

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТИДЕСЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ,  
46-е заседание,  
состоявшееся в понедельник,  
18 марта 1996 года,  
в 15 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

---

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 46-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ВИЛЬЧЕС АШЕР (Никарагуа)

Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И  
ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
(продолжение)

Осуществление реформы закупочной деятельности в Секретариате Организации Объединенных  
Наций

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА  
ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ (продолжение)

Непредвиденные и чрезвычайные расходы

Специальные представители, посланники и другие соответствующие должности

Деятельность Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в ходе  
сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи

Условия службы и вознаграждение должностных лиц, обслуживающих Генеральную  
Ассамблею, которые не являются сотрудниками Секретариата: занятые полное рабочее время  
члены Комиссии по международной гражданской службе и Председатель Консультативного  
комитета по административным и бюджетным вопросам (продолжение)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за  
подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента  
опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official  
Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр  
отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для  
каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.5/50/SR.46  
3 June 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ (A/C.5/50/1/Add.2)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ уведомляет членов Комитета о своем намерении приступить в начале второй недели первой части возобновленной пятидесятой сессии к рассмотрению докладов Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программам проектов резолюций A/50/L.67 и L.68, касающихся, соответственно, Международной гражданской миссии в Гаити (МГМГ) и Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале (МИНУГА).
2. Председатель обращает внимание членов Комитета на письмо Председателя Генеральной Ассамблеи (A/C.5/50/1/Add.2), в котором Пятый комитет уведомляется о том, что ему передаются пункты 167 (Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине), 168 (Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема) и 169 (Финансирование Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций).
3. Председатель предлагает, чтобы вопрос о путевых и других необходимых расходах был обсужден в ходе рассмотрения доклада, содержащего предложения о возможной экономии, который Генеральный секретарь в соответствии с резолюцией 50/214 Генеральной Ассамблеи от 29 февраля 1996 года должен представить до 31 марта.
4. Г-жа ШИРОУЗ (Соединенные Штаты Америки) спрашивает, когда будет рассматриваться вопрос о внутренней системе отправления правосудия.
5. Г-н АКАКПО-САТЧИВА (Секретарь Комитета) отвечает, что к рассмотрению этого вопроса намечено вернуться в ходе второй части возобновленной сессии, т.е. в мае.
6. Г-жа РОДРИГЕС (Куба) напоминает, что члены Комитета приняли решение о том, что до этого Шестой комитет должен высказать свое мнение по юридическим аспектам данного вопроса.
7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, если нет возражений, он будет считать, что предварительная программа работы принимается при условии, что в нее в ходе первой недели прений, в случае необходимости, могут быть внесены изменения.
8. Предложение принимается.

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
(продолжение)

Осуществление реформы закупочной деятельности в Секретариате Организации Объединенных Наций  
(A/50/7/Add.13 и A/C.5/50/13/Rev.1)

9. Г-н СЕВАН (заместитель Генерального секретаря по вопросам конференционного и вспомогательного обслуживания) напоминает, что Генеральный секретарь в докладе, опубликованном под условным обозначением A/C.5/49/67, согласился с большей частью рекомендаций Группы экспертов высокого уровня по закупкам. Секретариат оперативно осуществляет эти рекомендации – насколько это возможно, – принимая во внимание скудность

ресурсов, имеющих в его распоряжении, и те трудности, в условиях которых работает Организация Объединенных Наций. Задача является еще более трудной, поскольку речь идет о пересмотре сверху донизу системы закупок очень сложной организации.

10. Консультативный комитет в своем докладе (A/50/7/Add.13) рекомендует перестроить закупочную деятельность, в частности деятельность Отдела материально-технического и транспортного обеспечения и Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению. Его предложения являются обоснованными, однако Секретариат по-прежнему убежден в том, что вначале следует завершить осуществление реформы в Центральных учреждениях, а затем приступить к ее проведению в отделениях за пределами Центральных учреждений, в миссиях и региональных комиссиях. Исходя из этого уже предприняты меры, направленные на осуществление предусмотренной интеграции. Так, Отдел и Департамент используют один список поставщиков, который ведется Отделом. Кроме того, с 1 апреля 1996 года Департамент будет иметь доступ к программному обеспечению в области закупок и базе данных "Риэлити" Отдела, в частности к списку поставщиков; в отношении всех данных, касающихся закупок, которые осуществляются обоими подразделениями, будет, таким образом, действовать одна и та же система управления.

11. Заместитель Генерального секретаря по вопросам конференционного и вспомогательного обслуживания решительно возражает против замечания Консультативного комитета о том, что доклад Генерального секретаря содержит слишком мало обновленных данных по вопросам, затронутым в документе A/C.5/49/67. Следует отметить, что в приложении II к документу A/C.5/50/13/Rev.1 по каждой рекомендации ясно указываются характер поставленной задачи и предусмотренные сроки ее решения. Из 36 рекомендаций Группы экспертов 26 находятся в стадии осуществления. Некоторые выполнены еще в 1995 году, для других конечным сроком является август 1996 года. Лишь четыре рекомендации не были реализованы. Шесть других пока находятся в стадии рассмотрения. Критика Консультативного комитета является еще менее обоснованной, принимая во внимание то обстоятельство, что в докладе Генерального секретаря содержится также подробная информация о новом Отделе материально-технического и транспортного обеспечения.

12. Что касается предложения Генерального секретаря о реклассификации в сторону повышения должности начальника этого Отдела с класса Д-1 до класса Д-2, то заместитель Генерального секретаря выражает искреннее сожаление по поводу того, что Консультативный комитет принял решение вновь отложить рассмотрение этого вопроса, поскольку в последнем докладе Секретариата содержатся все исходные данные, которые могли бы понадобиться Консультативному комитету и Пятому комитету для принятия решения. Учитывая важность функций, выполняемых сотрудником на этой должности, и требования, предъявляемые Консультативным комитетом с точки зрения сроков, крайне необходимо уже сейчас назначить руководителем этого Отдела сотрудника на уровне директора, обладающего большим опытом материально-технического обеспечения, закупочной деятельности и заключения контрактов. Речь идет об успехе начатых реформ. До принятия решения руководство Отделом придется взять на себя заместителю Генерального секретаря, хотя и без этого у него очень много работы.

13. Поддерживая замечания, высказанные Консультативным комитетом в пункте 8 его доклада, заместитель Генерального секретаря уточняет, что будут приняты меры для укрепления механизмов внутреннего контроля и определения порядка подчиненности и обязанностей. В течение недели каждому из соответствующих сотрудников будут даны конкретные указания в письменной форме.

14. Заместитель Генерального секретаря с удовлетворением отмечает, что Консультативный комитет рекомендовал сохранить нынешнюю численность персонала Отдела материально-технического и транспортного обеспечения. Вместе с тем он хотел бы подчеркнуть, что продолжение реформы теми темпами, за которые выступают государства-члены, возможно только

в том случае, если Отдел будет располагать необходимыми ресурсами. Генеральный секретарь намерен в конце 1996 года пересмотреть потребности и осуществить необходимую корректировку. В настоящее время большинство должностей в Отделе финансируется с помощью Вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, и контракты сотрудников, которые ранее продлевались ежемесячно, сейчас продлеваются еженедельно. У порядка 20 сотрудников контракты истекают 31 марта. Неопределенность такого рода оказывает негативное воздействие, и следует надеяться, что в результате анализа должностей, финансируемых по линии Вспомогательного счета, будут приняты решения, которые обеспечат сотрудникам большую гарантированность рабочих мест.

15. Заместитель Генерального секретаря подтверждает, что, несмотря на бюджетные ограничения, он примет меры к тому, чтобы создать путем перераспределения должность сотрудника, отвечающего за связи с поставщиками, в которой, несомненно, будет существовать необходимость в течение последующих трех лет. В настоящее время Секретариат занимается определением круга ведения применительно к этой должности, которую необходимо срочно создать, поскольку отношения Организации со своими поставщиками ухудшаются. Пока переговоры с поставщиками, имеющими претензии, ведет сам заместитель Генерального секретаря, всем сотрудникам Отдела дано указание поддерживать с поставщиками ясные и транспарентные отношения.

16. Что касается контроля за исполнением контрактов, то, по мнению заместителя Генерального секретаря, сотрудникам, отвечающим за эти вопросы, надлежит создать механизм контроля, позволяющий следить за исполнением контрактов, за которые они будут постоянно нести ответственность. Обращаясь к вопросу об отмене ограничений, с учетом которых миссии должны заключать контракты только в определенном географическом районе, он отмечает, что это решение было принято по просьбе государств-членов. Из-за отсутствия сопоставимых данных определить экономическую эффективность этой меры не представляется возможным.

17. Что касается незначительного – как это признал в своем докладе Генеральный секретарь – прогресса в деле использования системных контрактов для поставки товаров и услуг, то это объясняется отсутствием персонала. Секретариат передал Консультативному комитету перечень заключенных контрактов и перечень товаров, которые он планирует закупить, используя этот способ. Он намерен удвоить свои усилия в этой области. Действительно, недостатки, отмеченные Консультативным комитетом в пункте 18 его доклада, имеют место, но для их устранения необходимо определить стратегические цели, что предполагает наличие кадровых ресурсов, которыми не располагает Отдел.

18. Чрезмерное использование механизма, предусмотренного для удовлетворения безотлагательных оперативных потребностей (БОП) является актуальной проблемой, решению которой будет способствовать осуществляемый в настоящее время пересмотр сборника инструкций. Заместитель Генерального секретаря разделяет озабоченность Консультативного комитета и Комиссии ревизоров в этом отношении, и он хотел бы заверить их в том, что принимаются все меры для сведения к минимуму числа контрактов, заключаемых в рамках безотлагательной процедуры. Соответствующим сотрудникам было дано указание направлять ему, а также Комитету по контрактам письмо с обоснованием просьб об отступлении от обычного порядка.

19. Работа по регистрации и перерегистрации поставщиков проходила не так быстро и легко, как предполагалось, и заместитель Генерального секретаря выражает сожаление по поводу того, что Консультативный комитет сделал поспешные выводы в связи с непредставлением документа под названием "Руководящие принципы в отношении ведения базы данных о поставщиках". Действительно, были определены и опробованы временные критерии включения в список поставщиков (финансовая стабильность поставщика, проверка рекомендаций, сведения, касающиеся деятельности в предыдущие годы и т.д.). Уже используется информативный бланк регистрации,

снабженный пояснительными записками. Из более чем 6000 поставщиков, с которыми связывались в октябре и ноябре 1995 года, по состоянию на 29 февраля 1996 года откликнулись лишь 1600. Такой результат объясняется задержками с ответами, продолжительность которых может достигать трех месяцев, и теми трудностями, которые испытывает Организация в плане осуществления выплат своим поставщикам в требуемые сроки. Более 500 новых поставщиков обратились с просьбой включить их в список. По состоянию на 12 марта было направлено 400 бланков. 11 марта Секретариат обратился к постоянным представительствам с письмом, призывающим их побуждать поставщиков в своих странах к регистрации. Информационные центры Организации Объединенных Наций вскоре распространят документацию о процедурах закупки и регистрации. Наконец, Секретариат в настоящее время разрабатывает регистрационный бланк, который смогут использовать все заинтересованные организации системы Организации Объединенных Наций.

20. Конечная цель заключается в том, чтобы составить единый список поставщиков, который бы использовался в Центральных учреждениях, в отделениях вне Центральных учреждений, а также в разных учреждениях и программах Организации Объединенных Наций. Одним из результатов составления этого списка и ожидаемого усиления роли Отдела материально-технического и транспортного обеспечения должен быть отказ заказчиков от практики представления рекомендаций в отношении поставщиков. Отдел стремится привлечь как можно больше поставщиков при самом широком географическом охвате; примеры, доведенные до сведения Консультативного комитета являются свидетельством этой политики. В соответствии с рекомендациями Управления служб внутреннего надзора и Группы экспертов Отдел в настоящее время занимается разработкой информативной системы отбора поставщиков.

21. Заместитель Генерального секретаря признает важность профессиональной подготовки и необходимость ее совершенствования. Отдел материально-технического и транспортного обеспечения продолжает совместно с заказчиками разрабатывать общие характеристики наиболее часто закупаемых товаров в целях подготовки форм заявок и предложений, которые были бы более точными и подробными. Кроме того, в рамках Комплексной системы управления составляется каталог товаров, пользующихся наибольшим спросом. В осуществлении этой работы, на которую уйдет еще от трех до шести месяцев, примет участие Департамент операций по поддержанию мира.

22. В ближайшее время должен быть разработан мандат и правила процедуры Комитета по контрактам в Центральных учреждениях и урегулирован вопрос о его составе. Комитет должен нести ответственность за свои рекомендации. Заместитель Генерального секретаря согласен с мнением Консультативного комитета о необходимости упорядочения процедуры представления документации и сроков поставки. Применение пересмотренной процедуры представления документации в Комитет по контрактам начнется в ближайшее время; она будет соответствовать Финансовым правилам и положениям Организации Объединенных Наций, в которую в этой связи не придется вносить изменений. Срок представления документации был сокращен на 24 часа и перенесен на 13 часов в четверг для заседаний, проводимых во второй половине дня в следующий вторник. Процедуры публичного вскрытия конвертов, содержащих предложения, будут определены в самое ближайшее время. Как и Консультативный комитет, заместитель Генерального секретаря полагает, что публичный характер этой процедуры применительно к заявкам следует сохранить. Иначе обстоят дела с предложениями, которые служат основой для переговоров. Находящийся в стадии подготовки ежегодный статистический доклад не будет столь же подробным, как это предусматривалось, поскольку статистический механизм еще недостаточно отлажен.

23. Заместитель Генерального секретаря отмечает, что в Отдел материально-технического и транспортного обеспечения поступает очень большое количество докладов, представляемых другими контрольными органами (в течение января и февраля им получено 29 объемных докладов), на

которые он должен отвечать, иногда в течение 24 часов. Такая ситуация лишь усугубляет положение Отдела, от которого ожидают, что он выполнит гигантскую задачу, располагая незначительными ресурсами.

24. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам являются результатом длительных дискуссий, состоявшихся в рамках Комитета, и консультаций с представителями Генерального секретаря, в частности с помощником Генерального секретаря по конференционному и вспомогательному обслуживанию; они имеют конструктивный характер и никоим образом не направлены на то, чтобы затруднить предпринимаемые усилия. Председатель Комитета сознает те трудности, с которыми сталкивается Секретариат, и с удовлетворением отмечает достигнутые успехи, особенно в деятельности помощника Генерального секретаря. Он обращает внимание на рекомендацию Комитета Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее обстоятельный доклад об осуществлении реформы закупочной деятельности. Кроме того, Комитет рекомендует Генеральному секретарю включить в годовой доклад, который он представит по вопросу о деятельности Отдела материально-технического и транспортного обеспечения, подробные статистические данные о закупочной деятельности (пункт 30). Комитет сочтет, возможно, целесообразным поддержать выводы и рекомендации Комитета.

25. Г-н ФЕРРАРИН (Италия), выступая от имени Европейского союза, с удовлетворением отмечает меры, уже принятые в ходе реформы закупочной деятельности в Секретариате, и призывает Генерального секретаря продолжать работать в направлении создания эффективной, гибкой и транспарентной системы.

26. Хотя Генеральный секретарь одобрил большинство рекомендаций Группы экспертов высокого уровня по закупкам, содержащихся в ее докладе по всем аспектам закупочной деятельности, в собственном докладе он касается лишь инициатив, выдвинутых Департаментом по вопросам администрации и управления. Следует вновь рассмотреть все виды закупочной деятельности, с тем чтобы объединить их под руководством этого Департамента. Кроме того, необходимо усилить координацию деятельности между подразделениями, занимающимися закупками в Секретариате ООН и в других органах Организации Объединенных Наций.

27. В соответствии с рекомендацией Консультативного комитета Генеральному секретарю следует представить Генеральной Ассамблее в начале ее пятьдесят первой сессии обстоятельный доклад о реформе закупочной деятельности, в котором учитывались бы замечания Комиссии ревизоров и содержались бы предложения относительно внесения изменений в соответствующие положения, в частности финансовые правила 110.17 и 110.19.

28. Было бы целесообразно, как предлагает Генеральный секретарь, поставить во главе нового Отдела материально-технического и транспортного обеспечения компетентного и опытного директора. Следует с удовлетворением отметить, кстати, инициативы, направленные на разработку программы подготовки сотрудников, занимающихся закупками, и системы ротации персонала между Центральными учреждениями и отделениями на местах. Деятельность по подготовке кадров можно было бы еще больше активизировать.

29. Европейский союз поддерживает создание штатной должности Председателя Комитета по контрактам и рекомендацию прекратить практику участия представителя Управления служб внутреннего надзора в качестве наблюдателя в заседаниях Комитета.

30. По-прежнему оставляет желать лучшего уровень планирования закупок подразделениями-заказчиками. Все еще слишком большим является число исключений, испрашиваемых на

основании финансового правила 110.19. Исключения из установленной практики должны разрешаться лишь в том случае, если они действительно обоснованы, и по ним должны представляться обстоятельные доклады как в момент поступления просьбы, так и по завершении операции. Департамент операций по поддержанию мира по-прежнему слишком часто прибегает к использованию процедуры, предусмотренной для удовлетворения безотлагательных оперативных потребностей (заявки БОП). Европейский союз хотел бы получить дополнительную информацию о закупочных полномочиях, делегированных операциям по поддержанию мира, и о новых процедурах, направленных на обеспечение своевременного предоставления основных товаров и услуг.

31. Что касается разработки нового списка поставщиков, то Европейский союз приветствует принятие мер по обеспечению более широкой географической представленности включаемых в список поставщиков и в то же время выражает сожаление в связи с тем, что этот процесс продвигается слишком медленно и что критерии включения в список и порядок одобрения и исключения из списка не всегда четко определены.

32. В целях содействия более широкому распространению информации о конкурсном размещении заказов должны использоваться все средства коммуникации; в интересах сокращения издержек Секретариату следует шире использовать ресурсы Департамента общественной информации. Он мог бы также приступить к выпуску изданий, на которые могли бы подписываться потенциальные поставщики, как это делается в других организациях. Следует также поощрять применение электронной техники, поскольку она позволила бы создать эффективную систему учета и контроля за активами Организации.

33. Европейский союз просит Генерального секретаря регулярно представлять полные статистические данные о закупках.

34. Г-н СОУЛ (Южная Африка) говорит, что он хотел бы затронуть три вопроса, которым не было уделено достаточно внимания и на которые он хотел бы получить ответ от Секретариата.

35. Во-первых, крайне важно усилить процесс планирования, особенно в том, что касается операций по поддержанию мира. Для этого необходимо будет обеспечить тесную координацию между Департаментом операций по поддержанию мира и Отделом материально-технического и транспортного обеспечения. Благодаря усилению этого процесса будет повышена эффективность закупочной деятельности и можно будет еще больше сократить число исключений из действующих правил. Легче будет также создать глобальную систему управления активами Организации.

36. Во-вторых, эффективному функционированию системы мешает наличие многочисленных списков поставщиков. Необходимо рассмотреть вопрос о консолидации списков отделений на местах и Централных учреждений таким образом, чтобы любой поставщик, включаемый в список Централных учреждений, автоматически вносился бы в списки отделений на местах (соблюдение процедуры в обратном порядке не всегда обязательно, поскольку местные поставщики могут не иметь необходимой сферы охвата). Кроме того, следует унифицировать критерии включения в списки, оценки и исключения из списков поставщиков Централных учреждений и отделений на местах, что позволило бы Организации обеспечивать закупки по более выгодным ценам и гарантировало бы справедливое обращение с поставщиками.

37. В-третьих, Генеральной Ассамблее следует незамедлительно рассмотреть вопрос о передаче новому Отделу закупочных функций Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению. Следует усилить координацию такой деятельности с деятельностью Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Межучрежденческого управления по закупкам. На одном из последующих этапов Генеральной Ассамблее необходимо будет

рассмотреть вопрос о передаче всех закупочных функций Организации одному подразделению, а именно Отделу материально-технического и транспортного обеспечения. Уже сейчас необходимо поставить во главе этого подразделения сотрудника класса Д-2, что предполагает реклассификацию нынешней должности Д-1.

38. Необходимо повысить роль Комитета по контрактам и поручить ему не только задачу контроля за соблюдением действующих правил и процедур, но и задачу распределения контрактов. В этом случае Управление служб внутреннего надзора не должно будет больше направлять своего представителя на заседания Комитета. В любом случае южноафриканская делегация хотела бы знать, на основании какого положения своего мандата Управление участвует в настоящее время в работе Комитета.

39. Следует уточнить, что именно понимает Консультативный комитет под словами "механизмы внутреннего контроля", которые он упоминает в пунктах 7 и 8 своего доклада. Оратор выражает надежду, что речь идет о финансовом и аудиторском контроле, а не о традиционных иерархических структурах бюрократического типа. Система товарных групп функционирует эффективно, и отягощение иерархической структуры может привести лишь к снижению ее эффективности.

40. Г-н ГОКХАЛЕ (Индия) говорит, что реформы надо продолжать, в частности, необходимо объединить закупочную деятельность Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению, Департамента операций по поддержанию мира и других секций Департамента по вопросам администрации и управления; как заявил представитель Италии, цель должна заключаться в объединении всех видов закупочной деятельности под руководством Департамента по вопросам администрации и управления. Генеральному секретарю следует в первоочередном порядке изучить этот вопрос, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла принять по нему решение на своей пятьдесят первой сессии. Необходимо также рассмотреть систему закупок, применяющуюся в рамках операций по поддержанию мира.

41. Следует сохранить на прежнем уровне численность персонала Отдела материально-технического и транспортного обеспечения, что позволит продолжить проведение реформ, однако в вопросе о реклассификации до уровня Д-2 нынешней должности Д-1 у Консультативного комитета есть основания рекомендовать рассмотреть этот вопрос в свете того исчерпывающего доклада, который Генеральный секретарь должен представить на пятьдесят первой сессии.

42. Вызывают удовлетворение меры, принятые с целью реформы Комитета по контрактам. Секретариат должен продолжать предпринимать усилия для сведения к минимуму числа случаев произвольного принятия решений при представлении и распределении контрактов. Необходимо также усилить процесс планирования закупок, особенно в рамках операций по поддержанию мира; в этой связи крайне важное значение будет иметь сотрудничество с Департаментом операций по поддержанию мира.

43. По-прежнему вызывают беспокойство два конкретных вопроса: во-первых, несмотря на заверения, данные несколько месяцев назад, был достигнут незначительный прогресс в разработке политики в отношении базы данных поставщиков и всестороннего пересмотра списка поставщиков на основе транспарентных критериев. Секретариату следует представить подробный доклад по этому вопросу. Во-вторых, ООН не имеет эффективной системы учета и контроля за своими активами; этот вопрос должен быть рассмотрен в первоочередном порядке, и Генеральный секретарь должен представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад о достигнутых результатах.



44. Г-н ДЕЙНЕКО (Российская Федерация) говорит, что его делегация в целом согласна с рекомендациями Консультативного комитета. С учетом важности вопроса о функционировании Организации она выражает сожаление по поводу того, что в докладе Генерального секретаря затрагивается лишь деятельность Департамента по вопросам администрации и управления. В докладе, который он представит на пятьдесят первой сессии, Генеральный секретарь с учетом различных сделанных в его адрес рекомендаций должен также охватить закупочную деятельность Департамента операций по поддержанию мира, Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению и Управления по обслуживанию проектов.

45. Как представляется, до настоящего времени Секретариат сосредоточивал свои усилия на мероприятиях по формальной перестройке вместо принятия мер более основополагающего характера в областях, положение дел в которых вызывает тревогу, а именно: выявление и заключение системных контрактов, планирование закупок и подготовка спецификаций, злоупотребление процедурами "безотлагательных оперативных потребностей", составление и обновление списка поставщиков, учет и контроль за имуществом и инвентаризация наличных активов Организации и т.д.

46. Как это следует из пункта 8 доклада Консультативного комитета, сохраняются вопросы и в отношении порядка контроля и подотчетности в рамках нового Отдела материально-технического и транспортного обеспечения. К тому же в свете содержащегося в пункте 15 доклада Генерального секретаря положения о том, что сотрудники Товарозакупочной секции "ведут" сделки от начала до конца, непонятно, как вписывается в этот процесс Секция вспомогательного обслуживания. Кроме того, Транспортная секция нового Отдела в докладе вообще не упоминается. Было бы небезынтересно узнать о взаимоотношениях подразделений в новой структуре, и в этой связи яснее стало бы и обоснование необходимости реклассификации должности директора с уровня Д-1 до уровня Д-2. Помимо этого было бы интересно узнать у Секретариата, в какой степени реорганизация способствовала повышению эффективности закупочной деятельности, и получить от него конкретные цифры, относящиеся к первым двум месяцам работы Отдела.

47. Г-н АМАРИ (Тунис) подчеркивает, что система закупок должна быть конкурентоспособной и транспарентной и охватывать всю закупочную деятельность Организации, в том числе относящуюся к операциям по поддержанию мира. Кроме этого, всем государствам-членам должна направляться информация по этому вопросу, особенно в том, что касается предложений о принятии участия в торгах. Выбор поставщиков должен осуществляться с учетом принципа справедливого географического представительства. В том, что касается оценки выполнения контрактов, необходимо усилить систему внутреннего контроля и периодически пересматривать список поставщиков. В заключение он подчеркивает, что, несмотря на испытываемые ею финансовые трудности, Организация Объединенных Наций по-прежнему пользуется полным доверием у большого числа поставщиков.

48. Г-н ТОИЯ (Япония) выражает удовлетворение по поводу осуществления реформ, рекомендованных Группой экспертов, и указывает на необходимость установления конкретных сроков для их завершения. Кроме этого, следовало бы изучить все виды закупочной деятельности, осуществляемые всеми соответствующими подразделениями, либо для их интеграции, либо для обеспечения достаточной координации, с тем чтобы добиться в результате этого экономии средств. В соответствии с рекомендацией Консультативного комитета, содержащейся в пункте 5 его доклада, Генеральный секретарь должен представить всеобъемлющий доклад по этому вопросу не позднее 1 октября 1996 года. Тем временем реформы должны продолжаться. В частности, необходимо продолжать работу по возможному пересмотру финансовых положений и правил в области финансового управления; делегации Японии хотелось бы получить информацию о ходе работы в данной области.

49. Создание нового Отдела материально-технического и транспортного обеспечения будет способствовать совершенствованию закупочной деятельности. Его кадровый состав необходимо сохранить, как это рекомендует Консультативный комитет, хотя логическое обоснование такого вывода вызывает определенные сомнения (см. пункты 9 и 10). В данном случае за основу в рамках проводимого анализа необходимо брать абсолютный объем работы, а не сопоставление с аналогичными видами деятельности. Делегации Японии хотелось бы узнать мнение Секретариата по этому вопросу. С учетом важной роли начальника Отдела вопрос о реклассификации его должности с нынешнего уровня Д-1 до уровня Д-2 следует рассмотреть положительно при условии удовлетворительного продвижения процесса реформ.

50. Консультативный комитет справедливо рекомендует в пункте 20 своего доклада, чтобы была проведена полная инвентаризация наличных активов и чтобы Генеральный секретарь осветил этот вопрос в своем будущем докладе. Также в пункте 23 он справедливо выступает за то, чтобы подразделения-заказчики в письменном виде обосновывали свои просьбы о том, чтобы для них было сделано исключение из установленных закупочных процедур.

51. Профессиональная подготовка имеет большое значение, и усилия, предпринимаемые для ее активизации, должны продолжаться, однако с учетом сложного характера знаний, которые необходимо получить, в ее рамках целесообразность принятия таких мер, как посещение торговых ярмарок и выставок, которые упоминаются в пункте 21 доклада Генерального секретаря, является в высшей степени сомнительной.

#### ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОЕКТ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ (продолжение)

##### Непредвиденные и чрезвычайные расходы (A/50/7/Add.14 и A/C.5/50/30)

52. Г-н ТАКАСУ (Контролер) подчеркивает, что предложения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря (A/C.5/50/30), имеют своей целью не изменить процедуру, регулирующую финансирование непредвиденных и чрезвычайных расходов, а просто увеличить верхний предел в 5 млн. долл. США, установленный Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 48/229 и 50/217.

53. Три категории деятельности, охватываемые этими резолюциями, показаны в таблице 1 доклада. Категория А охватывает виды деятельности, которые, согласно свидетельству Генерального секретаря, относятся к поддержанию мира и безопасности (оказание добрых услуг, восстановление мира и превентивная дипломатия). К категории В относятся виды деятельности, которые обусловлены решениями Совета Безопасности, но не имеют отношения к операциям по поддержанию мира (международные трибуналы). Категория С охватывает расходы, в отношении которых Генеральному секретарю необходимо немедленно брать на себя обязательства при начале операций по поддержанию мира до того, как он сможет подготовить смету расходов и получить согласие Консультативного комитета.

54. Генеральный секретарь просит повысить лимит с 5 млн. долл. США до 7 млн. долл. США применительно к расходам, относящимся к категориям А и В. Виды деятельности, относящиеся, в частности, к категории А, в последние годы приобрели большие масштабы. В Дополнении к Повестке дня для мира Генеральный секретарь уже обратил внимание государств-членов на проблемы в этой области. Создание политических отделений после завершения операций по поддержанию мира также способствовало увеличению объема потребностей. В 1994 году сумма обязательств, взятых в соответствии с пунктом 1а соответствующей резолюции, достигла уровня 4,7 млн. долл. США в середине ноября, а в 1995 году – уровня 5 млн. долл. США в октябре. При достижении верхнего предела Генеральный секретарь не может, даже в срочных

случаях, принимать необходимые меры до тех пор, пока он не заручится согласием Консультативного комитета. При представлении своей просьбы Секретариат в полной мере осознает, что при помощи данного механизма могут финансироваться только непредвиденные и специальные виды деятельности.

55. Что касается расходов на начальном этапе осуществления операций по поддержанию мира (категория С), то Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/233 установила положения, которые способствуют их финансированию. Однако в этой резолюции не учитывается тот факт, что период между тем, когда Совет Безопасности постановляет учредить какую-либо операцию, и тем, когда Генеральный секретарь будет в состоянии представить подробную смету Консультативному комитету, занимает несколько недель. Поскольку разрешение, данное Генеральному секретарю в пункте 1а резолюции в отношении непредвиденных и чрезвычайных расходов, используется полностью в отношении финансирования расходов по категории А, Генеральный секретарь обратился к Генеральной Ассамблее с просьбой уполномочить его брать на себя обязательства на дополнительную сумму в размере 3 млн. долл. США в год, с тем чтобы иметь возможность финансировать расходы, связанные с началом операций по поддержанию мира, до получения согласия Консультативного комитета. Контролер подчеркивает, что этот вопрос не имеет никакого отношения к общей сумме расходов на деятельность по поддержанию мира.

56. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (А/50/7/Add.14), говорит, что Комитет по причинам, изложенным в пунктах 6 и 7 его доклада, рекомендует сохранить лимит в 5 млн. долл. США для суммы обязательств, который Генеральный секретарь уполномочен брать на себя в отношении финансирования непредвиденных и чрезвычайных расходов. С одной стороны, расходы, связанные с операциями по поддержанию мира, которые существенно возросли в период с 1990 по 1994 год, сокращаются и должны составить приблизительно 1,5 млрд. долл. США в 1996 году (пункт 6). С другой стороны, Консультативный комитет проводит свои заседания три раза в год, и к нему можно обратиться в любой момент через его Председателя. Он отмечает, что со времени последнего увеличения указанного лимита прошло менее трех двухгодичных периодов. И наконец, по мнению Консультативного комитета, совершенствование планирования способствовало бы решению проблемы, связанной с большим промежутком времени между тем, когда Совет принимает свои решения, и тем, когда Секретариат может представить смету связанных с ними расходов.

57. С учетом этого Консультативный комитет в пункте 7 своего доклада рекомендует также, чтобы сумма обязательств, взятых в соответствии с пунктом 1а резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах, автоматически включалась в сумму полномочий, предоставленных на основании этого пункта, сразу после того, как Консультативный комитет и Генеральная Ассамблея выскажут свое мнение в отношении указанных обязательств с учетом соответствующих докладов. Такой механизм позволил бы Генеральному секретарю в течение одного и того же года брать на себя обязательства в отношении таких расходов на сумму более 5 млн. долл. США.

58. Г-жа ПЕРРО (Соединенные Штаты Америки) говорит, что предоставленные Генеральному секретарю полномочия на расходование 5 млн. долл. США можно рассматривать как авансирование наличных средств, которое позволяет удовлетворить безотлагательные потребности и которое должно быть восстановлено в утвержденных объемах. Как и Консультативный комитет, ее делегация с обеспокоенностью отмечает, что резолюция о непредвиденных и чрезвычайных расходах нередко использовалась для финансирования постоянных видов деятельности. Она считает, что необходимо более четко определить, что подразумевается под непредвиденными и чрезвычайными расходами, и поддерживает рекомендацию Консультативного комитета в отношении расходов на начальном этапе операций по поддержанию мира.

59. Делегация Соединенных Штатов Америки выступает против сохранения положения, разрешающего председателю Международного Суда брать на себя обязательства в отношении непредвиденных и чрезвычайных расходов. Она считает, что предусмотренные на эти цели в резолюции 50/217 суммы должны быть включены в соответствующий раздел бюджета.

Должности специальных представителей, посланников и другие соответствующие должности (A/50/7/Add.2 и A/C.5/49/50)

60. Г-н ХАЛЛИДЕЙ (помощник Генерального секретаря по вопросам управления людскими ресурсами), напомнив об основных положениях резолюции 48/259, говорит, что число должностных лиц, выполняющих функции, о которых говорится в этой резолюции, было сокращено с 48 человек в сентябре 1995 года до 40 человек по всем трем категориям, определенным в пункте 5 доклада Генерального секретаря (A/C.5/49/50). В первой категории таких должностных лиц насчитывается 20 человек (6 заместителей Генерального секретаря, 13 помощников Генерального секретаря и 1 директор). Во второй категории насчитывается 14 человек (10 помощников Генерального секретаря и 4 директора) и в третьей – 6 человек (все в ранге заместителей Генерального секретаря). В настоящее время в Секретариате разрабатывается административная инструкция, которая будет регулировать положение и условия службы должностных лиц, назначаемых на основе "фактического найма".

61. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета (A/50/7/Add.2), отмечает, что за время, прошедшее после разработки этого документа, число должностей специальных представителей, посланников и других должностей высокого уровня было сокращено с 48 до 40.

62. Председатель Консультативного комитета обращает внимание членов Комитета на пункт 12 доклада Комитета, где подчеркивается, что резолюция о непредвиденных и чрезвычайных расходах не предусматривает финансирования постоянных должностей.

63. Что касается вопроса об использовании средств, выделяемых на временный персонал общего назначения (пункты 17 и 18), то Комитет также рассмотрел его в своем докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1996–1997 годов (A/50/7), в частности в пунктах 68 и 82. Необходимо еще раз изучить инструкции, регулирующие использование этих средств, и избегать любого произвольного толкования этих инструкций.

Деятельность Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в ходе сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи (A/50/489)

64. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) подчеркивает, что в документе A/50/489 охвачены все мероприятия, проведенные Консультативным комитетом в период с сентября 1994 года по июль 1995 года. В пунктах 4–61 этого документа содержится информация о месте проведения сессий, о докладах, представленных различным фондам и программам, и о докладе, касающемся Комиссии ревизоров. В приложении I содержится перечень опубликованных докладов Генеральной Ассамблеи, а в приложении II – перечень писем на имя Генерального секретаря.

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в отсутствие возражений он будет считать, что члены Комитета согласны рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад о деятельности Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в ходе сорок девятой сессии Ассамблеи.

66. Предложение принимается.

Условия службы и вознаграждение должностных лиц, обслуживающих Генеральную Ассамблею, которые не являются сотрудниками Секретариата: члены Комиссии по международной гражданской службе, занятые в течение полного рабочего дня, и Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (продолжение) (A/C.5/50/12 и A/C.5/50/55)

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает о том, что в ходе первой части своей пятидесятой сессии Генеральная Ассамблея в разделе VI своей резолюции 50/216 приняла к сведению доклад Генерального секретаря об условиях службы и вознаграждении должностных лиц, обслуживающих Генеральную Ассамблею, которые не являются сотрудниками Секретариата: члены Комиссии по международной гражданской службе, занятые в течение полного рабочего дня, и Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/C.5/50/12). Она просила также Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам представить ей в ходе первой части ее возобновленной пятидесятой сессии доклад по этому вопросу в соответствии с установленными процедурами. В ответ на эту просьбу Председатель обращает внимание членов Комитета на документ A/C.5/50/55, в котором воспроизведены письма, которыми он обменялся с Председателем Консультативного комитета.

68. Г-н БИРЕНБАУМ (Соединенные Штаты) напоминает о том, что в ходе обсуждения этого вопроса в Пятом комитете его делегация поддержала те делегации, которые хотели знать мнение Консультативного комитета в отношении предложений, внесенных Генеральным секретарем в его докладе. Он сожалеет, что в письме Консультативного комитета, которое находится на рассмотрении Комитета, не содержится замечаний по существу этого вопроса. Выдвинутый Комитетом довод в оправдание своего молчания совершенно не убедителен, поскольку возможность реального возникновения конфликта интересов является маловероятной. Поэтому он выступает за то, чтобы Консультативный комитет повторно рассмотрел этот вопрос и дал соответствующие разъяснения Пятому комитету, как он это обычно делает в отношении вопросов такого характера.

69. Г-н ХАНСОН (Канада) говорит, что документ A/C.5/50/55 вызывает недоумение у его делегации. Можно понять сомнения, которые испытывают члены Консультативного комитета, но, поскольку угроза возникновения конфликта интересов является лишь опосредованной или потенциальной, он вновь предлагает им сообщить об их позиции по этому вопросу.

70. Г-н ОВАДЕ (Кения), к мнению которого присоединяются г-н ОДАГА-ДЖАЛОМАЙО (Уганда), г-жа РОДРИГЕС (Куба), г-н ФАТТАХ (Египет), г-н ЧЖАН Ваньхай (Китай), г-н МОХТЕФИ (Алжир) и г-н ФАГУНДЕШ (Бразилия), напоминает о том, что, когда в конце 1995 года этот вопрос рассматривался в Пятом комитете, ряд делегаций, включая его делегацию, выразили мнение, что Пятый комитет располагает всеми необходимыми полномочиями для непосредственного рассмотрения этого вопроса. Конфликт интересов, вне всякого сомнения, существует, и Консультативный комитет четко обозначил свою позицию: он рекомендовал Генеральной Ассамблее непосредственно рассмотреть этот вопрос.

71. Г-н ТОЙЯ (Япония), согласившись с существованием потенциальной угрозы возникновения конфликта интересов, считает, что Консультативному комитету следует, тем не менее, попытаться высказаться по этому вопросу.

72. Г-н ГОКХАЛЕ (Индия), к мнению которого присоединяется г-жа ЭМЕРСОН (Португалия), напоминает о том, что в 1986 году было принято решение утвердить основанную на принципе замещения дохода методологию исчисления зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников на административных должностях. Впоследствии в своей резолюции 46/192 она рекомендовала распространить основанную на принципе замещения дохода методологию определения размеров зачитываемого для пенсии вознаграждения на всех назначаемых или избираемых на неклассифицированные должности сотрудников, то есть на категорию, под которую подпадают

Консультативный комитет и Председатель и заместитель Председателя Комиссии по международной гражданской службе. По мнению делегации Индии, в резолюции 46/192, как и в любой другой последующей резолюции Генеральной Ассамблеи, не содержится никаких положений, которые выводили бы трех рассматриваемых сотрудников на неклассифицированных должностях за рамки действия пунктов 3 и 4 третьей части резолюции 46/192. В этой связи она просит Секретариат разъяснить ей причины, почему он обратился к Генеральной Ассамблее с просьбой повторно рассмотреть этот вопрос.

73. Г-н УОЛТОН (Управление людских ресурсов) напоминает о том, что 17 декабря 1995 года, когда этот пункт повестки дня был внесен на рассмотрение в Пятом комитете, он указал на то, что по этому вопросу имеется два решения Генеральной Ассамблеи, одно из которых, по мнению Генерального секретаря, похоже, заменяет другое. В резолюции 45/242 рассматривается вопрос об определении размера зачитываемого для пенсии вознаграждения и пенсий сотрудников на неклассифицированных должностях. Представитель Индии справедливо подчеркнул, что резолюция 46/192 внесла новый элемент, рекомендовав определять зачитываемое для пенсии вознаграждение сотрудников на неклассифицированных должностях на основе методологии замещения дохода. В пункте 17 своего доклада A/C.5/50/12 Генеральный секретарь отмечает, что обе эти методологии могут использоваться для определения размера зачитываемого для пенсии вознаграждения указанных должностных лиц, и рекомендует придерживаться методологии, о которой говорится в резолюции 46/192. Это позволит корректировать зачитываемое для пенсии вознаграждение данных должностных лиц в те же сроки и в том же процентном отношении, что и размер их вознаграждения.

74. Г-н ГОКХАЛЕ (Индия) указывает на то, что Генеральная Ассамблея сослалась на резолюцию 45/242 в преамбуле своей резолюции 46/192. В этой связи у его делегации складывается мнение, что положения второй резолюции дополняют или заменяют положения первой. Поэтому выступающий не видит никаких оснований для повторного рассмотрения этого вопроса на Генеральной Ассамблее.

75. Г-н АМАРИ (Тунис), как и представитель Индии, считает, что не было никакой необходимости рассматривать этот вопрос в Комитете.

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ с учетом замечаний Индии и ответа Секретариата откладывает рассмотрение этого вопроса.

Заседание закрывается в 17 ч. 40 м.